

## 中國醫藥大學北港分部宿舍暑期借住申請書

### China Medical University Beigang Campus Summer Dormitory Stay Application Form

中華民國 114 年 2 月 26 日北港分部行政會議通過

班級：\_\_\_\_\_ 學號：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_

Class: \_\_\_\_\_ Student ID: \_\_\_\_\_ Gender: \_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_ 聯絡電話：\_\_\_\_\_ 國籍：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Contact Number: \_\_\_\_\_

Nationality: \_\_\_\_\_

申請住宿期間：自 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日起至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日止

Requested Stay Period: From \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

住宿事由：\_\_\_\_\_

Reason for Stay:

\_\_\_\_\_

#### 注意事項

#### Important Notes

經核准後，房間與床位由宿舍管理員安排，不得私下更換。

Once approved, room and bed assignments must follow the arrangement made by the dormitory manager and cannot be changed privately.

住宿費每日新台幣 100 元，或每月 2,000 元；不足月者以日數計費。

Accommodation fees are NT\$100 per day or NT\$2,000 per month. If staying for less than a full month, charges are calculated daily.

請注意用電安全，並節約水電。

Please ensure electrical safety and conserve water and electricity during your stay.

夜間無宿舍管理人員值班，白天請聯繫辦公室；夜間緊急請洽大門警衛或撥打 05-7832020。

No dormitory staff is on duty at night. For assistance during the day, please contact the office. For emergencies at night, please contact the security guard at the campus entrance or call 05-7832020.

保持寢室清潔，退宿前須打掃乾淨、清空個人物品與垃圾，經校方查核後交還鑰匙。

Maintain cleanliness in the dormitory. Before moving out, you must clean the room, remove all personal belongings and garbage, and return the key after inspection by school staff.

任何毀損設備須照價賠償。

Any damaged equipment must be compensated at full cost.

借住期間須遵守宿舍規定，若有重大違規，將依校規處理。

All conduct during the stay must comply with regular dormitory regulations. Major violations will be handled according to school regulations.

簽章欄：

Dormitory Manager | Campus Security Officer | Student Affairs Section Chief